**CABECERA**

**YACIMIENTO**: Iglesia de São João de Mocharro (Óbidos, Leiria)
**MUNICIPIO:** Óbidos
**PROVINCIA:** Leiria (Portugal)
**REF. AEHTAM:**
**REFERENCIA:** AEHTAM 3831; EMP 585
**N. INV:** Iglesia de São João de Mocharro (Óbidos, Leiria)
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA
**OBJETO:** Tapa de sepulcro
**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA
**SOPORTE:** Tapa de sepulcro
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO
**TÉCNICA:** INCISION
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 79 x 226
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 34 x 57
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 6
**H. MAX. LETRA:** 4,2
**H. MIN. LETRA:** 3,5
**RESPONS. EPIGR.:**
**REVISORES:**
**RESPONS. ARQUEOL.:**
**CONSERV. EPG.:**
**CONS. ARQ.:**
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1
**FORMA:** rectangular
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**
· E(ra):M:CCC:LXXII:/ XXV:dias:de **iu(li)o /**:pas(s)ou:Pero:Do(mingu)iz:/ razoeiro:daq(u)i:e le/ixou:hu(m)a:vina:da/niversario

Texto dado por EMP 585.
**APARATO CRÍTICO:**

***iu(li)o*** , IU(nh)O

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

## EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** EMP 585
**SIGNARIO:** LATINO
**SEPARADORES:** DOS PUNTOS
**LENGUA:** Portugués
**NÚM. TEXTOS:** 1
**METROLOGIA:**
**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La inscripción es un ejemplar de calidad modesta, que se conforma de caracteres góticos redondos o monacales, con escasas abreviaturas y que utiliza círculos como interpunciones (un único ejemplo de tres círculos sobrepuestos, después siempre dos círculos). El lapicida materializó las líneas en la caliza, pero utilizó una curiosa solución en la parte final, enmarcando la línea después de la última letra de ANIVERSARIO. Este hecho se revela interesante por dos aspectos: primero, porque demuestra que el lapicida debe haber materializado las líneas en la piedra con un elemento cromático (que sabemos por otros ejemplos que podría haber sido ocre, carbón o grafito), y que sólo después de haber planificado (y tal vez grabado) el texto del epitafio, grabó las líneas en la piedra. Sólo así se explica que su trazado se cierre después de la última letra del epitafio. Hubo, por tanto, una inversión en el orden de operaciones, ya que, normalmente, se graban las líneas guía pudiendo quedar una porción libre, pero no englobando la inscripción. El segundo aspecto curioso de esta solución es que con esta inversión, el lapicida transformó las líneas (elementos de apoyo técnico) en moldura (elemento estético) (EMP 585).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

## CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**
**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**
**DATACIÓN:** 1334, siglo XIV.
**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.
**CONTEXTO HALLAZGO:** Iglesia de São João de Mocharro (Óbidos, Leiria).
**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

## BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**
**BIBL. FILOL:** AEHTAM 3831; EMP 585;
**BIBL. ARQUEOL:**
**IMÁGENES**

**585**